



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 22 июля 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О РАСШИРЕНИИ КОМПАНИИ EMMI ROTH USA В ПЕНН ЯНН (PENN YAN)

Производитель йогуртов создаст 50 новых рабочих мест в округе Йейтс (Yates) и укрепит титул штата как Американской столицы йогурта (America's Yogurt Capital)

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил, что компания Emmi Roth USA — производитель высококачественных сыров специального ассортимента и молочных продуктов, расширяет свое производство и сохраняет свои трудовые ресурсы в поселках Оринджберг (Orangeburg) и Пенн Ян (Penn Yan), в дополнение к созданию 50 новых рабочих мест в Пенн Ян. Компания Emmi Penn Yan приобретет производственное оборудование и расширит свою существующую структуру, чтобы увеличить свою долю рынка в Северной Америке, опираясь на успешность штата Нью-Йорк как официальной Американской столицы йогурта.

«Сельское хозяйство является важнейшим источником экономической активности в Северном регионе штата Нью-Йорк (Upstate New York), и сегодняшнее объявление — это очередной пример усилий штата по поддержке отрасли в целях создания новых возможностей для ньюйоркцев в этом регионе, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — Расширение компании Emmi Roth USA в Пенн Ян и Оринджберге усилит экономику региона и обеспечит дальнейший рост в молочной промышленности. Эта компания приняла правильное решение, выбрав штат Нью-Йорк для своих инвестиций, и я надеюсь, что она поможет нам защитить наш титул столицы йогурта в стране».

На производственном предприятии Emmi Penn Yan изготавливаются йогурты торговой марки Siggis, а также молоко и сливки в упаковке bag-in-box для торговых автоматов общественного питания. В настоящее время предприятие работает на полную мощность, и ему необходимо делать инвестиции для увеличения своей доли рынка в Северной Америке. Долгосрочный инвестиционный проект компании на сумму \$11,6 млн, который включает в себя найм новых квалифицированных кадров в сфере производства молочных продуктов и привлечение дальнейших инвестиций в пищевую промышленность, полностью соответствует стратегическому плану Регионального совета по экономическому развитию Фингер Лейкс (Finger Lakes Regional Economic Development Council, FLREDC).

Russian

Вице-губернатор Роберт Дж. Даффи (Robert J. Duffy) сказал: «Сегодняшнее молочная промышленность переживает беспрецедентный рост, и, благодаря руководящей роли Губернатора Куомо (Cuomo), штат Нью-Йорк является мировым лидером в производстве в этой отрасли, и в изготовлении йогуртов. Расширяя свой штат сотрудников и производственные мощности, компания Emmi Penn Yan увеличит возможности трудоустройства в Фингер-Лейкс (Finger Lakes) и будет содействовать дальнейшему укреплению репутации Северного региона штата Нью-Йорк (Upstate New York) как благоприятного региона для производства йогуртов».

«Компания Emmi Roth USA очень признательна Губернатору Куомо (Cuomo) и корпорации Empire State Development за их поддержку, - подчеркнул председатель правления компании Emmi Roth USA Маттиас Кунц (Matthias Kunz). — Когда мы открывали наше производство, мы, конечно же, рассматривали различные варианты, и наш выбор обосноваться в Пенн Ян оказался очень удачным. Мы очень рады, что мы работаем в округе Йейтс (Yates) штата Нью-Йорк, который обеспечивает нам великолепные трудовые ресурсы и поставки качественных молочных продуктов, а также доступ на наши рынки».

Штат Нью-Йорк превзошел Калифорнию в 2012 году, заняв лидирующее место в стране по производству йогуртов. Молочная промышленность является ведущим сельскохозяйственным сектором штата Нью-Йорк, на который приходится более половины общих доходов штата в этой отрасли. В 2013 году в штате Нью-Йорк стал третьим в списке крупнейших производителей молока по всей стране. В сравнении с 2012 годом, производство молока в штате Нью-Йорк в 2013 году выросло на 2,2%, и в общенациональном масштабе рост отрасли составил 0,4%. Этот мощный рост стал результатом увеличения производства молока, которое регистрируется в Нью-Йорке уже четвертый год подряд. В качестве стимулирующей меры для компании Emmi Penn Yan к ее расширению в пос. Пенн Ян (Penn Yan) и содействию росту отрасли в штате Нью-Йорк, корпорация Empire State Development (ESD) предоставит до \$400 000 в виде налоговых льгот в рамках программы Excelsior Jobs по результатам деятельности, которые непосредственно связаны с созданием рабочих мест и инвестиционными обязательствами.

Президент и Генеральный директор корпорации Empire State Development Кеннет Адамс (Kenneth Adams) отметил: «Молочная промышленность является ведущим сельскохозяйственным сектором штата Нью-Йорк, поэтому содействие росту сельскохозяйственных предприятий — один из наших главных приоритетов. Компания Emmi Roth USA в скором времени будет расширяться в Пенн Ян (Penn Yan) — в красивом регионе Фингер-Лейкс (Finger Lakes) и прекрасном месте для увеличения производства йогуртов и создания рабочих мест».

Сенатор штата Том О'Мара (Tom O'Mara) дополнил: «Великолепно, что компания Emmi Roth будет продолжать содействовать укреплению местной экономики, расширять свое производство в Пенн Ян и создавать новые рабочие места. Штат Нью-Йорк должен продолжать принимать меры, с помощью таких стимулов, как этот, и других инициатив, которые напрямую связаны с созданием рабочих мест и капиталовложениями, к укреплению наших основных отраслей промышленности в

регионах. Молочная промышленность уже давно является основной опорой сельских общин в Северном регионе, и мы должны обеспечивать условия для роста и процветания таких производителей из Северной части штата, как компания Emmi Roth».

Член Законодательного собрания Фил Палмесано (Phil Palmesano) акцентировал: «Компания Emmi Roth расширяется в Пенн Ян как нельзя более кстати, и я чрезвычайно рад содействовать созданию этих новых рабочих мест и других экономических возможностей. Законодательное собрание и Губернатор в последние несколько лет предпринимают многочисленные действия для укрепления каждого сектора молочной промышленности, и я продолжаю надеяться, что мы можем обеспечить непреходящий успех и процветание таких производителей, как Emmi Roth, в нашем штате».

Стив Гриффин (Steve Griffin), руководитель Центра экономического развития Фингер Лейкс (Finger Lakes Economic Development Center) и генеральный директор Агентства промышленного развития округа Йейтс (Yates County Industrial Development Agency), подчеркнул: «Компания Emmi Roth остается нашим наиболее динамично растущим производителем, и мы чрезвычайно рады ее инвестициям в ее предприятие в пос. Пенн Ян. В последние несколько лет в округе Йейтс наблюдаются огромный рост и инвестиции в частном секторе, и это — еще один пример нашего стабильного успеха. Мы высоко ценим содействие Губернатора Куомо (Cuomo) и корпорации Empire State Development дальнейшему расширению производства компании Emmi-Roth в поселке Пенн Ян».

Мэр поселка Пенн Ян (Penn Yan) Ли МакКерчар (Leigh MacKerchar) сказал: «Компания Emmi Roth USA признает огромный экономический потенциал осуществления деятельности и расширения в штате Нью-Йорк, и в поселке Пенн Ян, в частности. Повышение занятости имеет решающее значение для будущего благополучия нашего территориального сообщества, и я хотел бы поблагодарить руководителя Центра экономического развития Фингер Лейкс (Finger Lakes Economic Development Center) Стива Гриффина (Steve Griffin), корпорацию Empire State Development и Губернатора Куомо (Cuomo) за их усилия, направленные на то, чтобы компания Emmi Roth оставалась в Пенн Ян долгие годы.

О компании Emmi Roth USA

Emmi Roth USA — дочерняя компания корпорации Emmi Group, головной офис которой находится в Швейцарии, и которая является ведущим поставщиком сыров специального ассортимента. Emmi Group — крупнейший швейцарский переработчик молока и один из самых прогрессивных производителей молочных продуктов в Европе. В Швейцарии деятельность корпорации Emmi Group сосредоточена на разработке, производстве и маркетинге полного спектра молочных и свежих продуктов, а также изготовлении, состаривании и продаже, главным образом, швейцарских фермерских сыров. За пределами Швейцарии Emmi Group уделяет основное внимание концепциям торговых марок и специальному ассортименту на рынках Европы и Северной Америки. Ключевые торговые марки сыра от этого производителя включают в себя:

Russian

Kaltbach Cave-aged, Roth Grand Cru® и Buttermilk Blue®. Компания соблюдает исключительный баланс между традициями и инновациям и предлагает своим клиентам в розничной сети и в сфере общественного питания продукцию самого высокого качества.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE